

??????? C-156/09

Finanzamt Leverkusen

????

Verigen Transplantation Service International AG

(?????? ??? Bundesfinanzhof ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? – ????? 13, A, ?????????? 1, ?????????? ?? – ?????????? ?????????????????
????????? ?????????????? – ?????????? ?????????? ?????????????? – ?????????? ??? ??????????????????
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????»

????????? ??? ??????????

????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? –
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????? – ??????????????

(??????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 13, A, § 1, ?????????? ??)

?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388, ????? ?????????????????
??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????
????????????????????? ?? ??? ?????????? 95/7/??, ????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????
????????????? «????????? ?????????? ??????????????» ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????.

?????????????????, ? ?????? «????????? ?????????? ??????????????» ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
?? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?
????????????? ??? ??????. ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ???' ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ?????????? ?????????? ??????, ?????????, ??
????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????, ??? ?????? ???, ??? ?????????????????
?????????????. ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????
????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????.

(?. ?????????? 24, 28-29, 32 ??? ?????????.)

???????? ??? ???????????? (????? ?????)

??? 18?? ????????? 2010 (*)

«???? ?????? ??? – ????????? – ????? 13, A, ????????? 1, ????????? – ?????????
???????????????? ?????? ????????? – ?????? ????????? – ????????? ???
???????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ???
????????»

???? ?????? C?156/09,

?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 234 ??,
??? ?????? ?? Bundesfinanzhof (????????) ?? ?????? ??? 1?? ????????? 2009, ? ?????
????????? ??? ?????????? ??? 6 ????? 2009, ??? ?????? ??? ?????

Finanzamt Leverkusen

????

Verigen Transplantation Service International AG,

?? ?????????? (????? ?????),

????????? ??? ??? A. Tizzano, ?????? ?????????, J.-J. Kasel, A. Borg Barthet (????????),
E. Levits ??? M. Berger, ?????????,

?????? ?????????????: E. Sharpston

????????????: A. Calot Escobar

????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????:

- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Lumma ??? C. Blaschke,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? F. Díez Moreno,
- ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????,

???? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ??????????
??? 29?? ?????? 2010,

????????? ??? ?????????

????????

1 ? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????? 13, ?, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? 28?, ??, ?????? ??????, ??? ?????? ??????
77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ????????? – ?????? ????????? ?????
????????????????? ?????: ?????????? ?????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49), ???
????????????????? ?? ??? ?????? 95/7/?? ??? ??????????, ??? 10?? ????????? 1995 (?? L 102, ?
18, ??? ????: ??? ?????).

2 ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? Verigen

Transplantation Service International AG (??? ????: VTSI) ??? ??? Finanzamt Leverkusen
(????????????? ????? ??? ?????????????, ??? ????: Finanzamt), ?? ?????????????? ??? ??????????,
?? ??????? ??? Finanzamt, ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???
?????: ???) ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ? VTSI ??? ????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????
??? ?????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ????? ?????? ?????.

?? ??????? ?????????

? ????? ???????

3 ???? ?? ????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????????, ?? ??? ?????????????? «?? ??????????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????».

4 ?? ?????? 9, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ?????????? ????? ?? ?????:

«1. ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??
?????????????, ?????????? ?? ?????????, ? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ???.

2. ?????????????:

[...]

?) ????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????:

[...]

– ????????? ??? ?????????????? ?????????? ???????,

?????? ? ?????? ???? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????.

[...]».

5 ?? ?????? 13, ?, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? «????????????? ?????????????
????????????????????? ?????????? ?????????????????», ??????? ???? ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ???? ?????????????????, ??? ???
????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ?????????????:

[...]

?) ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ??????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ??
????????????????????? ??????? ??????.

[...]».

6 ?? ?????? 28?, ??, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????:

«????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 9, ?????????????? 2, ?????????? ??, ? ?????? ?????????? ?????????????
??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???????,

?? ?????? ??????????? ?? ????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??
???? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ??????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??
????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ? ?????????????? ?????????.

[...]».

? ?????? ???????????

7 ?? ????? 3?, ??????????? 2, ?????? 3, ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??????????
(Umsatzsteuergesetz, BGBl. 1979 I, ? 1270, ?? ????: UstG), ??? ?????? ??? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????:

«?? ??????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ???? ???? ? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????? ? ??? ???? ????:

[...]

c) ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??
????? ????. ?? ? ?????? ?? ?????????? ????????????????, ?????? ?? ??????????????
?????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????
?????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ???
?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? [...]».

8 ??? ?? ????? 4, ?????? 14, ?? UStG, ????????????????, ?????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ?????? 1, ?????????????? 1, ?? UStG:

«?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????,
?????????????, ?????????? ??????, ?????????????????? (????????????????????), ?? ?????? ?? ?????
????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? 18, ????????????? 1,
?????? 1, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? [Einkommensteuergesetz], ?????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? [...]».

? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ???????????

9 ? VTSI ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????, ? ?????? ?????
????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????. ? ?????????? ??????, ?????????????, ?????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????.

10 ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
VTSI ?? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? (?????? ? ??????????) ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????
????? ?? ?? ??????????? ?? VTSI ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????
???

11 ? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ? Bundesfinanzhof ?? ?? ?????????? ??????. ?
?????? ? ? ?????????? ?????????????? ?? VTSI ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ??????????????
?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??????. ? VTSI ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??
?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????
?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????
????????????????????????? ?????? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????

?????????. ?? ??????? ?? ??????????? ??' ????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????????
?????? ?? ?????????? ???????????, ??? ?? ??????????????? ?? «?????? ?????????». ?? ???
??????????, ????????????????? ????? ?????????? ????? ? ?? ????????? ?????????????? ??
??????????????????.

12 ? VTSI ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ??????????, ?? ?????
?? ?? ?????????? ????? ?????? ?????????????????? ?? ????? ?????? ????

13 ? Finanzamt, ?????????, ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????, ?? ??????? ??
17?? ??????????? 2003, ?? ????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????? ? VTSI ?? ??
???? 2002.

14 ?? ??????? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ????? ?? ?????????? ?????
?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? Finanzgericht Köln, ? VTSI ??????????? ??
? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? «?????? ?????????
?????????????», ????? ?????????? ??????? ?? «????????????????? ?????????? ??????????», ?? ??????
????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ? ??????????????????????. ?????????????
?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
?? ?? ??????, ?????????? ?????????? ?? ??????????

15 ? ?????????? ?? VTSI ?????? ?????? ?? ?? Finanzgericht Köln. ?? ?????????????? ???
????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????
?? ?????????? ?? «????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????» ?? ?? ?? ??????? ?? ??????
3?, ??????????? 2, ??????? 3, ????????? ??, ?? UStG. ?????????????? ??????? ??, ?? ??
????????????? ?? ?? ??, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????
?????? ??????. ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ?? ?????? (????????? ?????) ? ?????????????????? ?? ?????? ???????
(?????????? ?????) ????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? «????????? ??????? ??????».

16 ???? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ????? ?????? ????? ??????? ?? VTSI
????????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ??????, ?? Finanzgericht Köln ?????????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??
?? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????????

17 ? Finanzamt ??????? ?????????? ????? ?? ?? ?? ??????????????. ??????? ??
Bundesfinanzhof, ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ??
????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?? ??, ????? ? ?????????????????????
???? ?? ??????? ?? ?????????? «?????????» ????? ?? ??????? ?? ??????? 3?, ?????????????? 2,
???????? 3, ?????????? ??, ?? UStG. ??? ?????????????, ?? ?? ?????? ?? Finanzamt,
????????????? «?????????» ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????
????????? ?????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ????? ?????? ?? ?????? ??????????
? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????
??????.

18 ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ? ??????????? ?? ?????????????????????????? ??????????
?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? «?????????
????????», ??????????? ?? ? VTSI ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ??. ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????? ??????????
?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????
????? ??????? ??????. ?????? ?? ?? ??????? ?????? ??????? ?? ?????? 28?, ??, ?? ?????? ?????????
????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? VTSI. ?? ??????????
????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????,
????? ?? ?????????? ?? ? ??????? ?????????? ?????????? «????????? ?????????? ??????????????» ????

??? ?????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? 1, ????????? ??, ??? ?? ????? ???????.

19 ??? ??? ????????? ?????, ?? Bundesfinanzhof ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????:

«1) ?????? ?? ?????? 28?, ??, ?????? ??????, ??? [????? ??????] ?? ?????????? ??? ??? ?????? ???:

?) ?? ?????????????? ??? ??????? (??? ?????????????????? ??????) ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? “????????? ?????? ??????” ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????,

?) ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? “?????????” ??? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????,

?) ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? “? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? [????]” ??? ??? ?????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ???;

2) ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????[,] ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? “?????? ?????????? ??????????????” ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????;»

??? ??? ?????????????????? ?????????????

??? ??? ?????????? ?????????????

20 ?? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 13, ?, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? «?????? ?????????? ??????????????» ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????.

21 ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????? 2 ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????, ??????, ?????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? (??., ?????? ??????, ?????????? ??? 21?? ?????????????? 2006, C?255/02, Halifax ?.??., ????????? 2006, ?. I?1609, ?????? 49. ??? 14?? ?????????????? 2006, C?401/05, VDP Dental Laboratory, ????????? 2006, ?. I?12121, ?????? 22, ?????? ??? ??? 10?? ????????? 2010, C?262/08, CopyGene A/S , ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ?????? 23).

22 ?? ?????? 13 ??? ?????????? ??????, ??????, ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ????. ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? 13 ???

????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?? ????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?? ??? ??????
????? ??? ????? (??., ?????? ?????, ????????? ??? 25?? ????????????? 1999, C?349/96, CPP,
???????? 1999, ? I?973, ????? 15, ??? ?????????????????? ???????? CopyGene, ????? 24).

23 ?????????, ????? ?????? ??????????, ?? ????? ??? ?????????????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????????
?????????????, ?????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????
????? ??? ? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????. ??????, ? ?????????? ???
????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????,
? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ????. ??????????????, ?????? ?
????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ???
????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 13 ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????? ????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? (??., ?????? ?????, ?????????
??? 14?? ????????? 2007, C?445/05, Haderer, ????????? 2007, ? I?4841, ????? 18 ??? ?????
????????????????? ??????????, ??? ?????????????????? ???????? CopyGene, ????? 26 ??? ?????
????????????????? ??????????).

24 ????, ?????, ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 13, A, ????????????? 1,
????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? «????????
????????? ??????????????» ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????,
?? ?????????????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????????, ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ???
?????? (??., ?????????????????? ???????? CopyGene, ????? 28 ??? ?????? ??????????????
????????????). ?????????? ?? «????????? ?????????? ??????????????» ?????? ?? ?????? ??????????????
?????, ?????? ??? ?????????? ???' ?????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????
? ?????? ?????????? ??????, ??? ? ?????? «????????????????? ??????» ?????? ?? ?????????
????????????? ?????? ?????????? (??., ?????????????????? ???????? CopyGene, ????? 29 ??? ?????
????????????????? ??????????).

25 ?? ?????????????, ??? ?????????????????? ??? ? ?????????????, ? ?????? ?????????????? ?????
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ??????????, ?????????, ?????????????? ?????.

26 ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? VTSI ??????????, ?????????????????,
????? ?????? ??? ?????? ??????????????. ?????????, ??????, ???? ?????????? ? ??????
????????????????? ?? ?? ?????? 23 ??? ?????????? ???, ??? ?????????, ?????????? ??? ??????????????
????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????
??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????.

27 ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????
??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ??????????????????
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? «????????
????????? ??????????????» ?????? ??? ?????? ??? ?????? 13, A, ????????????? 1, ?????????? ??, ???
????? ?????????? ? ?? ??? ?????????? ?????????, ?????????, ?? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ????? (??., ?????????
??? 8?? ????????? 2006, C?106/05, L.u.P, ????????? 2006, ? I-5123, ????? 29).

28 ?????????? ?????????? ?????, ?????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????, ??? ?????? ???, ??? ?????????????? ?????????? (??., ??'

???? ??? ?????, ?????? ??? 10?? ??????????? 2002, C-141/00, K gler, ??????? 2002, ? I-6833, ????? 41, ??? ??????????????? ??????? L.u.P, ????? 39).

29 ??????????, ??????, ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ???
???????????????? ?? ????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????????????? ? ??
????? ????????? ?????, ???' ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??
«???????? ????????? ?????????????» (??., ???' ?????????, ????????????????? ??????? CopyGene,
????? 51).

30 ??? ???? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? «???????? ????????? ?????????????» ?????????? ??
????????????? ??? ???? ??? ?????????????? ?????????????????, ??? ? ???? ???? ?? «??????
????????» ?? ?????? ?????????????? ? VTSI ?????, ??? ?????????????? ???????, ??????????? ?
????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ???, ????? ?
????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? «???????? ????????? ?????????????»
????????? ?????????????? ??? ?? ??? ???? ???? ??????, ????? ? ???? ??????
???????? ? ???? ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????

31 ???????, ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? 28 ??? ?????????? ???, ???
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ????,
??? ? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????
????????????????? ??? ??????, ????? ???? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ???????.

32 ?????? ??? ???? ?????? ???????, ??? ?????? ??????? ?????? ?? ????? ? ?????????
??? ? ???? 13, ?, ?????????? 1, ????????? ??, ??? ????? ??????? ???? ??? ?????? ??? ?
????????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????? ??????? ???? ?????????? ??? ?
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
????????? ?????????? «?????? ????????? ?????????????» ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??????

??? ??? ?????? ???????????

33 ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????? ???????, ????????? ? ????????? ???
????? ???????.

??? ??? ?????????????? ???????

34 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ? ???? ???? ?????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ????????? ??????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ????? ???? ?????? ?????????????
????? ?????????? ?????????????? ??? ???????????, ??? ??? ? ???? ?????????, ???
?????????????

??? ??? ?????? ???????, ?? ?????????????? (????? ?????) ?????????????:

?? ????? 13, ?, ????????? 1, ????????? ??, ??? ????? ???????? 77/388/??? ???
????????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????
?????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? – ????? ????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??, ??? ?????????????????? ?? ???
??????? 95/7/?? ?? ?????????????, ??? 10?? ?????????? 1995, ??? ?? ??????? ??? ?
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
? ?????????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? «????????? ?????????? ??????????????» ??? ?
??????? ?? ?????????????? ??????.

(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ???????????.